



Een museale poppentheaternotitie

Pamphlet marionnettiste : une brève notice du Musée de Marionnettes et de Guignol

Puppenpamphlet: eine kurze Mitteilung des Puppentheatermuseums

Puppet Pamphlet: a short note from the Puppetry Museum

Nummer/numéro/number 35e

□ **Pulcinella**

De Italiaanse *Pulcinella* is een van de clownsfiguren uit de *Commedia dell'Arte*. Hij is de stamvader van Jan Klaassen, de Engelse Mr Punch, de Franse Polichinelle en van vele anderen. Deze nakomelingen zijn bont uitgedost, Pulcinella echter hult zich in een wit kostuum met hoge muts en draagt een zwart half-masker.



Le Pulcinella italien

Le Pulcinella italien est un personnage burlesque de la *Commedia dell'Arte*. Il est l'ancêtre de Polichinelle, de Jan Klaassen aux Pays-Bas, de Mr Punch en Grande Bretagne et de tant d'autres ! Tandis que ses descendants arborent un accoutrement richement coloré, Pulcinella est revêtu d'un costume blanc et d'un haut bonnet. Il porte un loup noir.

Der italienische Pulcinella

Der italienische *Pulcinella* ist einer der Clownfiguren aus der *Commedia dell'Arte*. Er ist der Stammvater des französischen Polichinelle, des englischen Mr Punch, des niederländischen Jan Klaassen und vieler anderer. Seine Nachkommen sind bunt ausgestattet, Pulcinella jedoch hüllt sich in ein weißes Kostüm mit hoher spitzer Mütze. Er trägt eine schwarze Halbmaske.

□ **The Italian Pulcinella**

The Italian *Pulcinella* is one of the main clown characters from the Italian *Commedia dell'Arte*. Pulcinella is the progenitor of the French Polichinelle, the English Mr Punch, the Dutch Jan Klaassen and many other characters. But while his descendants dress in colourful attire, Pulcinella himself always appears in a white costume with a tall hat. He also wears a black half-mask.

□ Afbeelding ontleend aan/Les images sont extraites de/Abbildung entnommen aus/Illustration taken from: 'Masques et bouffons.' Ill.: Maurice Sand, Paris (1860). [73.065].

Poppenspe(e)lmuseum®

Musée de Marionnettes et de Guignol/Puppentheatermuseum/Puppetry Museum

Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL T: +31(0)578 - 63 13 29 F: +31(0)578 - 56 06 21

www.poppenspelmuseum.nl www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2

www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs www.poppenspel.info

www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl